# CARNIOLIA.

# ZBITSCHRIFT

# für Kunst, Literatur, Cheater n. geselliges Leben.

REDIGER VON LEOPOLD EORDESCE.

*N*: 103.

Montag am 22. April

1839.

Won dieser Zeitschrift erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jedes Mal ein balber Bogen. Der Preis des Blattes ift in Laibach ganziährig 6, balbjährig 3 fl. Durch die f. f. Post unter Couvert mit portofreier Zusendung ganziährig 18, balbjährig 4 fl. C. M., und wird balbjährig vorauss bezahlt. Alle f. f. Postämter nehmen Pränumeration an. In Laibach pränumerert man beim Verleger am Raan, Mr. 190, im ersten Stocke.

#### 3um 19. April. \*)

Muf des Zeitenstromes Wellen fegeln Schiffe fern und nah, In Europa's Mitte bebt fich ftolg das Prachtichiff Auftria.

Einen Tag vor Allen feiernd., zeigt es fich in Feftesglang, heiter ftrahlend in ber Fluten regem, wechfelvollen Tang;

Un bes Friedens fich'rem Anter, ben es fiegend fich errang, Trogend fühn der Stürme Wüthen, und der Zeiten wildem Drang'.

Sieben Wimpel, gleich ben Farben, die ber himmelebogen zeigt, Schimmern an ben feften Maften , welche Lorbeer reich umzweigt :

Farben find's ber Mationen, jede glangt, ein Ebelfiein In der großen Wolferfrone, im befeligtem Berein.

Das Aertrauen ift die Flagge; und die Klugheit der Kompaß, Weisheik, Milde find das Steuer, flegend über Neid und Saß,

Siegend über Wahnesklippen und der Bodheit Felsenriff; Denn Gerechtigkeit und Liebe find der Grund von diesem Schiff.

Darum freht ce, festlich prangend, heut in filler Beier da, Allen fremden Schiffen weifend ftolg ben Namen : Muftria;

Seine fraftigen Piloten, und die Schiffenden, beglückt Durch den hehren Strahl der Sonne, die belebt und All' entzuckt,

Welche Warme und Gedeihen aller Orten fpendet aus, Und das Staatenichiff verwandelt in ein einzig Baterhaus!

Diefem Tage danten jubelnd wir dies Gut aus Gottes Sand, Diefem Tage danten fegnend wir die Sonne Ferdinand!

MBg' er immer wiederfehren, hochbeglüdend uns, wie heut, Bis einft alle Schiffe gleiten in den Port ber Ewigfeit! Figinger.

#### Meine Studiersampe.

Santafieftud von Johann Langer.

Der Frühling ift der Freund der Lyrifer, er führet sie durch seine rauschenden Balber, an seine murmelnden Quellen, und bestreut ihren Weg mit Bluten und Blumen;

Die Redaftion.

daher sitt auch fast unter jedem Baume ein Liedermacher, und folget fleißig dem unseligen Rathe Uhland's, und quackt mit den Fröschen, zirpt mit der Grille, schwatt mit der Ester, krächzt mit der Dohle um die Wette vom grünen Hain und Mondesschein, von Blumendust und Liebespein, und wie unter dem Tritte der Schönheit Rosen und Lilien rings am Wege sproßen, heben bei jedem Schritte der Muse hier ein Frühlingsalbum, dort ein Schock zahmer Rosen und wilder Camelien, zum Schrecken der Lesewelt, ihre papierenen Blätterkronen stolz empor.

Dagegen sind die Nebeltage und die langen Winterabende mit ihren Balbschauern und Gespensterschrecken die Säugamen des Romanes, des Kindermährchens und der Geistergeschichten. Umhüllt von der Nebelkappe des Niebelungenhorts sist der Belletrist in jener trüben Zeit in seinem trauten Zimmerchen beim knisternden Kamin, oder im hohen Dachstübchen bei der Dellampe, welche vom eisigen Luftzuge, der durch die Fugen der Thüre und der Fenster weht, stackernd zu verlöschen droht, und sinnet auf anmuthige Mährlein und Geschichten, welche die Dame auf der schwellenden Ottomane hingestreckt, begierig liest, und im einsamen Gemache sich ein wenig fürchtet, und die von der Mutter den horchenden Kindern erzählt wird, sie damit in den Schlaf zu lullen.

Nun, so wollte auch ich mich, gleich dem Samster, in meine Stubenwelt versenken, aber mir fehlte das Grusbenlicht, welches mir in den langen, stillen Winternächten den Pfad meiner Fantasie erleuchten sollte, um bei ihrer mildstrahlenden Flamme die geistigen Erzstusen des Traumes an den Tag zu fördern. — Wenn irgend ein Schalk etwa dieses Gleichniß auf das Verstandeslichtlein deuten möchte, so kann ich seinen Comentar durchaus nicht gelten lassen, indem ich dadurch blos "die Lampe des Gesehrten" gemeint haben will, welche in manchen Erzählungen sigurirt. —

Ich ftand im Gewölbe des berühmten Campenfabrifanten Demuth, und mufterte mit prüfenden Augen biefen ungeheuern Vorrath von Campen, welche hier in Reihen

<sup>\*)</sup> Bufällig und zu unserm Leidwefen traf dieses Gedicht um einen Tag zu spät für das vorige Blatt von Wien ein, welches wir aber, der Bürde des Gegenstandes und seiner Bortrefflichkeit wegen, unsern Lesern nicht vorenthatten zu durfen glauben.

prangend, ihren Beftimmungen entgegen faben. Gie gli= den den filbernen Mepfeln der hesperiden, rubend auf aoldenen Schalen und broncenen Gaulen, um deren Schaft grune Ochlangen und ber Epheu fich winden, aus deffen Blütenkelchen Engelsköpfchen und wunderbare Thiergeftalten finnig und ernft hervorschauen, gleichsam als wollten fie dem Ginfamwachenden mancherlei Geschichten in Die Ohren wiedern, die fich in der Rauberwelt begeben haben. So gut wie der papierene Haldkragen der Frau. v. Chezn und der reflectirende Befenftiel des Dr. Swift fonnten Diefe Lampen ihr Tagebuch führen, und in unferer Memoi= res lustigen Zeiten dürfte fich auch bald ein fpekulativer Berleger dafür finden. — Die prächtige Campe auf dem Schreibpulte des Ministers. und das armselige gampchen im Dachftubchen bes Studenten; die einfame Leuchte am Bette des machenden Kranken, und auf dem Nachttische der harrenden Gattin; die magische Lampe im traulichen Rabinette der glücklichen Liebe, und die prablende Uftrallampe im Spielzimmer und im Ballfaale, bis berab zur Laterne am Straffenpfahle; fie maren im Stande eine neue Belt= geschichte zu erzählen, und valle tausend Bungena bie Fallstaff in feinem Leibe hat, konnten dabei Befchäftigung finden! - und welch' ein unerfcopflicher Born ware das für die Lafterschule und die Luftspiel-Dichter!-

Unter folden Betrachtungen batte ich den Ruchweg nach Saufe angetreten, wo ich verschiedene Mahnbriefe auf meinem Schreibtische fand. Glaube nicht, geliebter Lefer, daß darin von dem Bebel der Iffland'ichen Ramilienstücke - den Schulden - die Rede war; o nein, es waren blos freundliche Liebesbriefe verschiedener - Mad= den? - nicht doch - Redakteure um literarische Beitrage. "Bei herannahendem Jahreswechsel und neuer Pranumerationa hieß es in dem einen - versuchen wir Euer Boblgeboren, und eine intereffante Movelle gutommen gu laffen; am liebsten mare es und im Genre des Bictor Sugo; fonnten Guer Edlen fo einige Mordscenen und etwa das hochnothpeinliche Salsgericht und den fpanischen Stiefel hinein verweben, murden Sie und fehr verbin= ben. 2c.4 -- "Da es in unfern Tagen heißt: fein humor, feine Lefer" - fchreibt ein zweiter - "fo pranumeriren wir uns im Voraus auf alles Luftige, was Guer Wohlgeboren unter ber Feder haben. - Ein dritter will . Gedanken= schnigela und ein vierter ersucht, ihn nur mit Berfen gu verschonen, da er mit feinen Vorräthen ohnehin die Bewurzeramer und Rafestecher ber gangen Stadt ununter= brochen versieht, u. f. f.

(Befdluß folgt.)

# Galleric berühmter Krainer.

Georg Jappel,

Domherr von Gurk und Schulen-Oberaufseher in Klagenfurt, war in der Stadt Stein in Krain den 11. April 1744 geboren, und der Sohn unbemittelter Eltern. Früh verlegte er sich auf die gründliche Kenntniß seiner slowenischen Muttersprache, studierte mit ausgezeichnetem Erfolge die humanitäts und philosophischen Studien zu Laibach, und trat eben daselbst in das, damals von Jesuiten besforgte, theologische Seminarium. Neben seinen geistlichen Berufsstudien erwarb er sich in kurzer Zeit auch die gründliche Kenntniß der italienischen, französischen und englischen Sprache, so wie durch den Umgang gelehrter Männerbund durch sleißigen Besuch der Bibliotheken die umfassendste Bildung in allen Zweigen der schönen und heiligen Literatur.

Seiner Sprachkenntnisse wegen kam Jappel im ersten Jahre seines Priesterthums als Auratkaplan zum heil. Unton nach Triest, wo er drei Jahre verblieb, und ob seiner Geschicklichkeit und rühmlichen Sitten zum Konsistorialrathe erhoben wurde. Im Jahre 1773 berief ihn der gepriesene Freund der Gelehrten; Fürstbischof Carl Graf v. Herberstein, nach Laibach, bei dem er als Secretär, dann als Notarius bis Ende 1779 verblieb, und unter dessen Ermunterung und Namen auch seinen großen NormalschulsKatechismus der unsterblichen Kaiserin Maria Theresia widmete, wofür ihm eine, eilf Dukaten schwere Denkmünze mit dem Brustbilde J. J. M. M. Maria Theresia's und Joseph's II. zum ehrenden Beweise der allershöchten Zufriedenheit überreicht wurde.

Im Juli 1779 wurde Jappel zum Direktor der Schilling'schen Kuratenstiftung bei der Borstadt Pfarrfirche St. Peter in Laibach befördert. Hier übernahm er in Berbindung mit dem gesehrten Slowenen und Kreissschulen-Commissär, Blasius Kumerden, die verdienstliche, längst benöthigte Uebersegung der Bibel (Vulgata) in's Krainische, zu deren Prüfung von seinem hochwürdigsten Ordinariate eine eigene Revisionskommission aufgestellt worden war.

Nachdem im Jahre 1787 durch höchstes Hofbekret in Jeschza bei Laibach nächst der Zhernuzher Brücke über die Save — in einer der schönsten Gegenden — eine neue Pfarre errichtet wurde, erhielt Jappel, ohne sein Direktorat zu verlieren, diese Pfründe, wo er seine gelehrten Arbeiten fortsetze, und ohne Gehulsen sein wichtiges Umt als Pfarrer, Dechant, Konsistorialrath, Bolkslehrer und Freund seiner Gemeinde würdig erfüllend, es durch thätige Berwendung dahingebracht hatte, daß eine neue, schone Pfarrkirche und ein niedliches Kurathaus erbaut, und dabei zwei Gärten kunstgemäß angelegt wurden.

Ob seiner vielfältigen Verdienste wurde Jappel von seiner geistlichen Obrigkeit im Oktober 1795 auf die besser botirte Pfarre Naklas bei Krainburg als Pfarrer und Deschant befördert, wo er neben seiner segenvollen Berufsersfüllung die literarischen Arbeiten eifrig fortsuhrte. Auch auf diesem Posten hatte er sich durch Anlegung eines Obstgartens und als ausgezeichneter Kinderfreined unvergeslich gemacht. Unter seine Mißgeschieße gehört, daß hier seine Einkunfte wegen eines für seine Freunde nachtheilig erfausten Gutes auf einige Zeit mit Sequester belegt wurzben.

Im September 1799 wurde Jappel, über Worschlag des Fürstbischofs, Kardinal Salm, von Gr. Majestät nach Rlagenfurt als Domherr von Gurk und Priesterhaus-Direktor dekretirt. Ueberall gewann er durch sein
liebreiches und beispielvolles Vetragen die allgemeine Liebe
und Verehrung, und überall folgten ihm bei der Trennung,
gleich einem Leichenbegängnisse, die Segenswünsche und
Thränen der Verlassenen nach. Um 10. Oktober 1807
starb er als Domherr und Schulen-Oberaufseher, am Schlagfluße, zu Klagenfurt, wo er bereits — sowohl laut seinen
mündlichen Neußerungen Privatnachrichten erhielt, als es auch
aus einer von den drei auf seinen Tod gedichteten und in
Druck gelegten Elegien hervorgeht, daß ihn Se. Majestät,
Franz I. auf den erledigten Vischossis in Triest zu erbeben geruhen wollen.

#### Georg Jappel's Werke:

Mebst dem vorgenannten großen Katechismus lieferte Jappel (1784) den I. Theil, (1786) den II. Theil des, in's Krainische übersetzten, neuen Testamentes. In diesem Jahre erschien auch das von ihm übersetzte Gebetbuch "Sbrane molitve", welches neben andern meisterhaft übertragenen Liedern den 50. Psalm Miserere im sapphischen, das Lied "Stadat mater" (Seht die Mutter voller Schmerzen — von Wicland) im trochäischen Metrum, und endlich das Loblied "Sacris solemniis", gleichsam als Vorgeschmack seiner künftigen Dichtungen, enthält.

Im Jahre 1795 erschienen die fünf Bücher Mosis, 1794 feine flawischen Predigten auf alle Sonntage des Sahres in zwei Theilen, bei Ignag Edlen v. Kleinmanr, und endlich (1796) die Bücher Josue, der Richter und das Buch Ruth. Bon Klagenfurt aus beforgte er die verbefferte, zweice Auflage des ersten Theiles neuen Testa= mentes beim Buchdrucker Eger, die aber megen feiner fernen Abmefenheit durch eigenmächtige Menderungen ber Rorrektoren nicht gang nach feinem Sinne gelang. Eben fo endete er -(1802) mit Beihilfe feines neuen Mitarbeiters, Modeftus Ohren, beffen in der Borrede jum Buch Josue ermähnt wird, die leberfegung der vier Bucher der Könige und das Buch Job, fah jedoch beren Auflage, wenn auch bereits von der Revisions = Commission genehmi= get, fonderbarer Beife vereitelt, nachdem ohne fein Mitwirken und Wiffen in Laibach eine andere Uebersetzung bewirft und gedruckt worden war. Sierbei gingen auch feine, an Modeftus Ochren gefendeten Bucher: "Parlipomenon und Tobia" verloren.

#### Manuscripte:

Bücher Judith und Efther.

Bibl. Katechismus aus bem Frangösischen des Claud. Fleurn.

Slaw. Predigten auf die Festtage des herrn, Maria und einiger heiligen.

Sonntagspredigten für einen zweiten Jahrgang. Gelegenheitsreden.

Slawische Sprachlehre, bas ift, vollständiger Grammatikal-Unterricht von der krainischen und windischen Sprache, wie sie in Krain, in dem öster. Litorale, in der Grafschaft Görz, in Untersteiermark und Kärnten gesprochen wird oder gesprochen werden sollte, wovon der erste

Theil bis zur Wortfügung den Inbegriff der unbeweglichen Redetheile, der zweite Theil die Wortfügung und den Ueberrest der Sprachlehre nebst einigen Beispielen, Ton-messung und etwas über slawische Poesse enthält.

Arcticae Horulae Adami Bohorizh anno 1504. Wittebergae vulgatae, nunc redivivae, seu Tractatus comprehendens elementa linguarum principalium Slavicae originis, videlicet Carniolicae seu Vindicae, Croaticae seu Slavonicae, Dalmaticae, Bohemicae, Polonicae et Moscoviticae.

Un poetischen Werken, jum Theil durch Gute des Herrn Professors Jacob Suppan in das hiesige Lansdesmuseum übergeben, oder in der Lyceal = Bibliothek vorssindig, verdienen besondere Erwähnung folgende Ueberses pungen ins Krainische:

Mus Gellert's heil. Oden und Liedern.

Lob Gottes von Rleift.

Loblied von Racine über das Glück der Gerecheten, ic.

Muf ben Schutgeist von Bacharia.

Ode jum Lobe Gottes nach einem Donnerwetter, von Mofes Mendelfohn.

Inmne aus bem Lateinischen.

Ein lateinisches Namenstags = Gedicht an Gigismund Grafen von Sochenwart, später Bifchof in St. Polten.

Endlich seine elegische, lateinische Autobiographie, noch im Makular, worunter er als Cancellarius Vicariatus gen. metrop. Goritiae, Parochus et Decanus ad St. Cantianum prope Labacum. Görz am 21. April 1789 untersfertiget ist. 20. 20.

#### J. X. Legat.

### Ein Notabene für Mütter.

(Aus dem Defterreichischen Morgenblatte.)

Es ist schon Vieles über förperliche Mighandlung ber Kinder geschrieben, und oft genug die angelegentlichste Beachtung des sittlichen und geistigen Verderbens der Kinder anempschlen worden, und boch darf man nur Promenaden besuchen, und sich auf Pläten ergehen, wo Ummen, Kindermädchen und Wärterinen mit Kindern siten, um Stoff zu Tadel und Mergerniß zu finden, ja um Dinge zu sehen, die das Serz im Leibe erschauern machen.

Oft hört man Eltern flagen, daß ihre Kinder ungezogen, roh und ausfällig wären, und nicht selten seben die Klagenden hinzu, daß dieses oder jenes Kind schon von der Geburt an so gewesen sep. Undere wollen diese leidigen Erscheinungen erst im dritten, vierten Jahre bemerkt haben und geben oft Dingen Schuld, welche in der Regel keine Schuld haben, als z. B. der Milch von einer wisden Kuh u. dgl. Wer aber die Kinderwärterinen beobachtet hat, wird wiffen, woher diese nachtheiligen und so übel einwirkenden Gewohnheiten kommen, und wird nicht auf wilde Kühe und andere gehaltlose Nebensachen, sondern auf die Hauptsache: die rohen und ungesitteten Kindermädchen sehen.

Diese kommen meist vom Lande her, und gehören, mit seltener Ausnahme, der niedrigsten Bolksclasse an. Ihre Erziehung ist in der Regel so gut wie keine, und was diese schlechte Erziehung nicht verdarb, das machte oft schlechter Umgang. Bei der großen Zahl der Dienstboten mussen sich die neu Ankommenden, welche in der Regel mit der Kuche schlecht oder gar nicht fortkommen und

mit allen Ginrichtungen unbekannt find, querft als Rinder-

mädchen vermiethen.

Die Dienstherrschaften haben keine Gelegenheit gehabt, die neuen Magde moralisch prufen und ihr ganges Befen kennen zu lernen, und doch wird einem folchen Mädchen von den Eltern ihr Theuerstes, nämlich die un= verdorbenen und wohlgestalteten Kinder anvertraut. Daß folch' ein Madchen die Behandlung ber Kinder gewöhnlich nur nach dem zu erhaltenden Lohne abmißt, ift einleuchtend : daher kommen die haufig bemerkten Mighandlungen der schuldlofen Kinder. Daß folch' ein Madchen aber auch einen fehr großen moralischen Einfluß auf die Kinder habe, geht flar aus dem Sachverhaltniffe hervor. Kommen folche Madchen auf Spazierplaten mit anderen zusammen, fo werden ihre verschiedenen Karrieren ergahlt. Die Rinder, welche mit 4, 5 Jahren ichon recht aufmerksam zu fenn pflegen, merken genau auf das Gehörte, und faugen leider schon fehr fruh ein Gift ein, das durch alle fpatere gute Erziehung der Eltern nicht mehr weggebracht werden Fann.

Besonders aber verdanken die Eltern folchen Mad= den die Ungezogenheit ihrer Kinder. Wer gefeben hat, wie fich diese-Kindermägde in Wegenwart der Kinder durch= aus nicht geniren, fondern fich die ungesittetften Sandlun= gen und Reden erlauben; wer gehort hat, wie bergleichen Madchen sich unter einander, so wie die Rinder, ausschimpfen, der wird fich nicht wundern, wenn diefe ebenfalls die Scham verlieren, fluchen und schimpfen lernen. Den= noch hört man die sittliche Mutter, den foliden und gelaffenen Vater oft fragen: ich möchte nur wiffen, wo mein Göhnchen oder mein Töchterchen die fatalen Reden gelernt hat, da sie von und Eltern doch nie ein unanständiges und ungiemliches Wort hören? Beobachteten folche Eltern ihre Rinder unter der Aufficht der Rindermadchen, fo murben fie fich diese Frage felbst beantworten konnen.

Ich lege den Müttern, die ihre Kinder lieben, daher nur das Gine an's Berg, ihre garten, ichuglofen Gproß: linge nicht leichtsinnig in die Bande einer Ungeprüften gu geben, und fie nur verläßlichen, scharf erpropten, weiblichen Dienstboten anzuvertrauen. R.

#### Mäthsel.

In Briefen und im Bald trifft man Don mancherlei Beftalt uns an. Wir werden häufig gwar benüht , Doch webe bem , ber auf uns figt!-

R. Rigler.

# Nevne des Mannigfaltigen.

Seit dem Jahre 1809 bis jest sind in Triest 3 Cackgaffen (androne) 22 Gaffen und 4 Plate neu ent= standen, welche zu den früher bestandenen 178 Gaffen und 30 Plagen hinzugezählt, gegenwärtig die Bahl der Gadgaffen auf 40, der Gaffen auf 200 und der Plate auf 84 erheben.

Die Bajaderen, die bekanntlich in Frankreich und letzterer Zeit in England so viel Aufsehen gemacht, sollen in Frankfurt a. Di. angekommen fenn.

Im Pflanzengarten zu Paris fand am 28. März ein schauderhaftes Ereigniß Staat. Einer der Thierwarter Einer der Thierwärter hatte fich in die Barenboble begeben, um fie zu reinigen. Bährend er diese Arbeit verrichtet, stürzt eines dieser Thiere, deffen Thure man zu schließen vergaß, wuthend

auf ihn ein und zerfleischt ihn mit den Bahnen und Sagen. 200 man gur Gilfe herbeieilte, fand man nichts mehr, als einen schauderhaft verstummelten Leichnahm, deffen abgeriffene Gliedmaffen man nur mit vieler Muhe dem gefrafigen Ungeheuer ftreitig ju machen vermochte.

Mit der Gefundheit des Paganini, beffen Rival Die Bull fich gegenwärtig in Bien befindet, foll es dem Bernehmen nach fo ichlecht fteben, daß man wenig Soffnung hat, der Geigenfürst werde je mehr auffommen konnen.

Die Totalfumme der in Großbritannien und Arland befindlichen Schafe beläuft sich gegenwärtig nach den neuesten Erhebungen auf 32,000.000 Röpfe.

#### Literatur.

"Rlange und Bilder aus Ungarn." In Dichtungen von Jobann Dep. Dogl. Wien bei Tendler und Schafer. 1839. 8. S. 146.

Das gebildete Lefepublifum von gang Deutschland fennt ben Berfaf fer des vorliegenden Werfchens nicht nur als einen ausgezeichneten Balla: den: und Liederdichter, fondern auch ale einen trefflichen Profaiften. Geine bereits früher erichienenen Berte, als: "Boltsmährchen," (Bien, bei F. Tendler) "Balladen und Romangen" (Bien, bei J. B. Ballichauffer, in zwei Folgen), "Movellen" (Bien bei P. Rohrmann und Schweigerd), "Enrifche Blatter" (Chendafelbft) und "Frucht: forner aus beutfdem Grund und Boden", (Leipzig, bei G. Rnobloch) haben ihm unter Defterreich's Schriftstellern einen ehrenvollen Ruf erworben und begrundet, und Diefe neu. fte Spende feiner Lyra liefert einen neuen Beweis, daß es ihm um das ruftige Borwarteftreben auf bem rühmlich betretenen Pfade Ernft fen, daß er fein fcones Siel mit mabrer Freudigfeit des Gemuthes, mit jenem ausdauernden Muthe verfolge, der Die Deifterfchaft ftete im Auge behalt.

Diefe "Rlange und Bilder" treten wieder durch jene Lebendige feit ber Beichnung, jene Rraft und Frifche, jenes weiche, innige Gemuth herver, die Bogl's Dichtungen allgemein charafteristren. Die Sprache das rin ift ungezwungen flicfend, ber Reim ungefucht und die Bilber mit nationeller Treue aufgefaßt und wiedergegeben. Wenn es ben frengen Rritis fer bei dem Umftande, daß man an den herrn Berfaffer große Forderun: gen gu machen allerdinge berechtiget ift, auch bedunten wollte, ale fen bie und da Giniges etwas ju leicht gearbeitet, fo wird felbft diefer am Ende bas Buch befriedigt und verfohnt durch bas viele Schone, fo er barin finbet, weglegen muffen.

Unter den Balladen mochten wir: "Die Reiterin", "Die Mut: ter des Töfeli" und "Das gefangene Bigeunerweib" als die vorzüglichften bezeichnen; fonft fprechen durch die Lebendigfeit der Darftele lung das "Schenfenbild" und "An einen alten Bigeuner" befon: bere an, und von den lyrifchen Wedichten werden wohl die "Lieder vom Balaton" die fconften fenn. Gines - das lette und jugleich bas fürgefte berfilben - wollen wir bem Lefer bier anführen :

Beim Scheiden. Kinft're Gelfen, raube Riffe, Gce, fo ungeftum bewegt, Beife Gegel flucht'ger Schiffe, Flüfternd Schilf vom Bind geregt;

Bolfenguge über'm Saupte, Rirchlein mit dem Spiegelbild; Schwarze Balber, Dichtbelaubte, Wogenbrandung, toll und wild,

Ceh't, ich fcheide von ench wieder Dhne daß mir's trübt die Luft; Denn als Geelen fünft'ger Lieder Trag' ich euch in meiner Bruft.

Papier und Druck verdienen alles Lob; nur eines fteht mit dem netten Buchlein offenbar etwas im Rontrafte; es ift das mit eben feiner befonbern Gorgfalt und Feinheit ausgeführte Bildnif des madern Berfaffere.

Leopold Rordefch.